

**Condiții generale de vânzări și de livrare**  
**ale**  
**KONIG FRANKSTAHL SRL**  
**Versiune 20.07.2018**

Aceste condiții generale de vânzare și livrare (Termeni și condiții) sunt structurate după urmează:

- Partea A (reglementări generale) se aplică tuturor tranzacțiilor, cu excepția cazurilor în care o dispoziție a părților aplicabile B-D conține o prevedere diferită (și nu doar complementară) care trebuie să fie aplicată.
- Părțile B-D conțin normele specifice aplicabile consumatorilor (partea B), pentru operațiunile-cadru (partea C) și pentru operarea tranzacțiilor prin interfețe digitale (partea D).

## **A. DISPOZIȚII GENERALE**

### **1. DOMENIUL DE APLICARE**

1.1. Acești termeni și condiții, astfel cum au fost modificate, se aplică tuturor livrărilor și serviciilor efectuate de:

**KONIG FRANKSTAHL SRL**

Sediul social: Sos. Berceni nr. 108, sector 4, București

Nr .tel.: + +40 31 805 23 83

Email: [office@koenigfrankstahl.ro](mailto:office@koenigfrankstahl.ro)

Număr Registrul Comerțului: J40/16820/2006

Obiect de activitate: 4791 Comert cu amanuntul prin intermediul caselor de comenzi sau prin Internet.

(" Konig Frankstahl", "noi" sau "noi") față de clienții lui ("clientul"). Acești termeni și condiții se aplică indiferent dacă clientul a plasat comanda sa la Konig Frankstahl prin intermediul portalului online operat de Konig Frankstahl prin intermediul domeniului [www.thesteel.com](http://www.thesteel.com) (sau diferite pagini de țară), prin e-mail, prin telefon, prin intermediul unei interfețe digitale sau prin orice alt canal de distribuție. Portalul online pentru clienți este protejat de drepturi de autor.

1.2. Acești termeni și condiții se aplică atât consumatorilor, cât și profesioniști conform OG 21/1992 privind protecția consumatorilor ("OUG 21/1992").

1.3. În cazul în care acești termeni și condiții se referă la "consumatori", acestea sunt persoane fizice sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității lor comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale

1.4. În cazul în care acești termeni și condiții se referă la "profesioniști", aceștia sunt orice persoane fizice sau juridice, publice sau private, care acționează în cadrul activității lor comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale în vederea încheierii de contracte comerciale, precum și orice persoană care acționează în același scop, în numele sau pe seama acesteia.

1.5. Acești termeni și condiții sunt obligatorii pentru toate tranzacțiile curente și viitoare de afaceri cu Konig Frankstahl, chiar dacă nu se face o referire expresă la acestea. Konig Frankstahl respinge în mod expres orice termeni și/sau condiții ai clientului care se abat/sunt diferite de prezentele condiții. Termenii și condițiile diferite sau suplimentare ale clientului nu devin parte a contractului, chiar dacă acestea nu au fost în mod expres respinse. Abaterile de la acești termeni și condiții, acordurile suplimentare, sau orice termeni și condiții contradictorii ale clientului dobândesc eficiență juridică numai dacă sunt confirmate în scris de către Konig Frankstahl și se aplică numai la respective comandă, în mod individual.

## **2. ÎNREGISTRARE**

2.1. Utilizarea portalului online pentru clienți este rezervată clienților înregistrați. Nu există niciun drept la înregistrare. Ne rezervăm dreptul, ca parte a procesului de înregistrare, de a solicita dovada identității și a solvabilității clientului, precum și a puterii de reprezentare a persoanelor care acționează în numele clientului și de a refuza înregistrarea unei persoane fără a da niciun motiv. Se clarifică faptul că cerința de probă referitoare la puterea de reprezentare a persoanelor care acționează în numele clientului poate fi importantă numai dacă clientul este profesionist/persoană juridică.

2.2. Ca parte a procesului de înregistrare, clientul trebuie să furnizeze toate informațiile necesare în întregime, acestea să corespundă realității/să fie adevărate și să le actualizeze imediat, în caz de orice schimbare/modificare. După ce a furnizat toate datele necesare în procesul de înregistrare și a primit acceptul de înregistrare din partea noastră, clientul va primi un e-mail de confirmare cu link-ul de activare pentru finalizarea înregistrării. După această primă înregistrare, clientul se poate conecta la portalul online pentru clienți folosind acreditările personale (numele de utilizator și parola).

2.3. Clientul se obligă să păstreze datele sale de acces secrete și să protejeze datele de acces de accesul neautorizat al unor terțe persoane. Clientul este singurul responsabil pentru secretul și protecția datelor de acces. Dacă transmite datele sale de acces către terți, el se va ocupa de transferul respectării conformității acestor termeni și condiții către terța parte. Clientul este răspunzător față de societatea noastră pentru toate pagubele pe care le suferim dacă nu face transferul de mai sus. Cu toate acestea, regula de mai sus nu se aplică în cazul utilizării abuzive a

datelor de acces de către terți dacă clientul nu este vinovat. În cazul pierderii datelor de acces sau dacă există suspiciuni că terții neautorizați au dobândit sau cunosc de datele de acces, clientul este obligat să ne contacteze imediat prin e-mail [office@koenigfrankstahl.ro](mailto:office@koenigfrankstahl.ro) pentru a fi notificați astfel încât să poată fi inițiată o suspendare a contului său.

### **3. CONTRACT**

3.1. În cazul în care clientul este interesat de un produs Konig Frankstahl, el va primi o ofertă de la Konig Frankstahl prin e-mail, poștă sau fax. Ofertele de la Konig Frankstahl nu obligă clientul în niciun fel. O dată cu transmiterea comenzii sale sa prin e-mail, telefon sau printr-un canal de distribuție, altele decât cele menționate în partea A punctul 3.2 sau partea D punctul 3,1., clientul face o cerere obligatorie pentru el de a încheia un contract cu Konig Frankstahl. Acceptarea acestei cereri și prin urmare, încheierea contractului se face prin trimiterea unei confirmări a ordinului în scris către client (de exemplu prin e-mail, poștă sau fax la adresa de e-mail furnizată de client, adresa poștală sau numărul de fax). Ne rezervăm dreptul de a solicita dovada identității și a solvabilității clientului, precum și a puterii de reprezentare a persoanelor care acționează în numele clientului, înainte de a accepta o comandă. Se va cere clientului să facă de dovada calității de reprezentare a persoanelor care acționează în numele clientului numai dacă clientul este persoană juridică. Orice oferte transmise de Konig Frankstahl pentru încheierea contractului nu obligă clientul în niciun fel și sunt doar o invitație pentru client pentru ca acesta să plaseze o comandă. Limba care guvernează contractul este română cu excepția cazului în care s-a convenit în mod expres asupra unei limbi diferite.

3.2. Clientul are, de asemenea, opțiunea de a plasa comanda lui prin intermediul portalului de client online. Atunci când clientul face clic pe butonul "comanda acum sub rezerva de plată" pe portalul online client, el face o cerere obligatorie pentru noi cu privire la încheierea unui contract cu Konig Frankstahl. Acceptarea acestei cereri și, prin urmare, încheierea contractului se face prin trimiterea unei confirmări de comandă către client prin e-mail la adresa de e-mail furnizată în timpul procesului de înregistrare. În plus, partea A punctele 3.1. din acești termeni și condiții se aplică.

### **4. PREȚ / GREUTĂȚI ȘI TOLERANȚĂ**

4.1. Toate informațiile despre preț sunt cele afișate pe site la momentul comenzii. Toate costurile de transport și ambalare, cheltuielile de transport și de asigurare, taxele vamale, precum și orice alte costuri vor fi facturate separat către client.

4.2. Orice fel de reduceri acordate se vor aplica numai comenzii/livrării respective și nu vor fi acordate pentru orice alte comenzi/ordine ce vor urma sau orice alte livrări, chiar dacă nu se menționează niciunde expres acest lucru.

4.3. Greutatea produselor se va determina pe baza procesului de cântărire pe care îl va efectua König Frankstahl. Cu toate acestea, putem determina teoretic greutatea chiar și fără cântărire în funcție de suprafața/lungimea produselor. Avem dreptul de a crește greutatea teoretică cu până la 2,5% (greutate comercială) pentru a compensa toleranțele laminate și grosime.

4.4. Pentru semifabricate se aplică următoarele toleranțe:

Stâlpi: toleranță la lungime +/-2 mm

Produse din tablă: toleranță la lungime și lățime +/- 3 mm

Oțel turnat: +/- 2 mm

Cerințe de toleranță speciale pot fi luate în considerare la cerere.

4.5. Gradele și dimensiunile sunt determinate conform standardelor DIN/EN sau fișelor materiale aplicabile la încheierea contractului, în absența unor astfel de standarde după consumul comercial. Trimiterile la standarde, foi de material sau certificate de testare a fabricii, precum și informații privind gradele, dimensiunile, greutatea și gradul de utilizare nu sunt garanții, declarații de conformitate, declarații ale producătorului și mărci corespunzătoare precum CE și GS. Pentru garanție se aplică numai punctul 10 din acești termeni și condiții.

## **5. PLATA**

5.1. Se aplică metoda de plată convenită între noi și client. Nu sunt acceptate cecuri sau cambii.

5.2. În cazul în care clientul plasează o comandă prin intermediul portalului de clienți online, acceptăm mijloacele de plată indicate în portalul online pentru clienți. Cecurile și cambiile nu vor fi acceptate.

5.3. Perioadele de plată încep să curgă de la data facturării.

5.4. În cazul în care termenele de plată nu sunt respectate, avem dreptul - fără acordarea unei perioade de grație – să alegem dintre următoarele opțiuni (i) să percepem dobânda de întârziere în cuantum de 9,2 puncte procentuale peste rata de bază, indiferent de vina, costul colectării extrajudiciare și măsurile de recuperare și compensare sau (ii) să se retragă din contract (respectiv să denunțe unilateral contractul conform Codului civil) și să pretindă daune-interese pentru neîndeplinirea obligațiilor. În acest din urmă caz, indiferent de vina clientului și de apariția efectivă a oricăror daune, avem dreptul să solicităm plata convenită, dar cel puțin 15% din prețul de achiziție ca penalitate contractuală. Obligația de a plăti penalitatea contractuală nu împiedică solicitarea ulterioară a oricăror alte daune suplimentare.

5.5. În cazul în care termenele de plată nu sunt respectate, avem, de asemenea, dreptul de a demara toate procedurile legale împotriva clientului pentru recuperarea creanțelor datorate care sunt scadente.

## 6. TIMPUL DE VÂNZARE ȘI ACCEPTAREA

6.1. Informațiile noastre despre datele de livrare nu sunt obligatorii. Nu suntem răspunzători pentru eventualele întârzieri ale livrărilor. Obligația noastră de livrare este condiționată de livrarea corectă și la timp de către furnizorii noștri, cu excepția cazului în care livrarea incorectă sau întârziată de către furnizorii noștri este intenționată sau în mod vădit culpabilă. Sunt excluse reclamațiile clientului pentru daune datorate întârzierii.

6.2. Clientul este obligat să preia bunurile imediat după notificarea și să confirme primirea. În cazul neîndeplinirii condițiilor de acceptare, clientul este răspunzător pentru orice taxe de servicii de stocare și acesta este obligat să ramburseze toate costurile suportate ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor de acceptare în termen.

6.3. Retragera/ Denunțarea clientului din contract din cauza întârzierii livrării este posibilă numai după stabilirea unei perioade de grație rezonabile pentru îndeplinirea obligației de a livra - de cel puțin 4 săptămâni. Retragera trebuie motivată în scris printr-o notificare transmisă prin scrisoare recomandată. Dreptul de retragere se aplică numai pentru livrarea sau partea de serviciu pentru care există o întârziere.

6.4. În ceea ce privește livrările parțiale, acestea sunt posibile, putem livra în funcție de alegerea noastră și în părți. Fiecare livrare parțială servește ca o comandă în sine și poate fi facturată separat de noi.

6.5. Pentru bunurile care sunt produse în serie, nu ne asumăm răspunderea pentru respectarea necondiționată a cantității comandate. În cazul în care mai multe bucăți sunt fabricate în cadrul toleranței obișnuite acestea trebuie să fie preluate de client la același preț.

6.6. Obligațiile de livrare și perioadele de livrare sunt suspendate atâta timp cât clientul este în întârziere cu o plată sau nu efectuează o acțiune necesară pentru executarea unei comenzi.

6.7. Orice modificare a unei comenzi va duce, dacă suntem de acord cu aceasta, la o modificare a datei originale de livrare, fără caracter obligatoriu.

În cazul preluării produselor de către client sau de către un terț mandatat de acesta (în special agenții de expediere), clientul trebuie să se asigure că autovehiculul furnizat de acesta, precum și mijloacele de fixare a încărcăturii sunt potrivite pentru încărcarea legală a mărfurilor comandate de el. În cazul în care nu este posibilă încărcarea legală a autovehiculului pus la dispoziție de acesta

sau dacă mijloacele de asigurare a încărcăturii necesare nu sunt suficiente, noi sau furnizorul suntem autorizați să refuzăm încărcarea și să percepem clientului cheltuielile suportate de noi. Respingerea încărcării din motivele menționate nu eliberează clientul de la preluarea comenzii.

## **7. EXPEDIERE**

7.1. Expedierea se va face de regulă în regim de TRANSPORT GRATUIT, sub rezerva confirmării de către Vanzator/Furnizor. Transportul gratuit se va asigura cu respectarea următoarelor condiții obiective:

- adresa de destinație de livrare a mărfurilor să permită accesul camioanelor de transport și posibilitatea descărcării în condiții de siguranță
- livrarea se va face până în fața imobilului de destinație fără să existe obligația transportatorului/vânzătorului/furnizorului de a asigura urcarea mărfurilor la etaje superioare
- cumpărătorul va asigura resursele necesare descărcării mărfii din camion și depozitarea ulterioară

7.2. Prețurile nu includ ambalajul (vezi [www.frankstahl.com/Verpackung/Lgs.pdf](http://www.frankstahl.com/Verpackung/Lgs.pdf)), materialul de ambalare nu va fi luat înapoi. Mărfurile care sunt trimise direct unor terțe părți sunt considerate ca fiind livrate condiționat și definitiv acceptate cu privire la starea lor externă și internă.

## **8. PROPRIETATEA**

8.1. Bunurile livrate rămân proprietatea noastră exclusivă până la plata integrală a creanței totale. Creanța totală este atât creanța noastră din momentul livrării bunurilor, cât și din livrarea altor bunuri sau din alte motive legale.

8.2. Reținerea proprietății asupra bunurilor se menține până ce clientul a achitat toate creanțele pe care le datorează față de noi. Acest lucru se aplică, în special, unui sold rezultat dintr-o relație de cont curent, care va fi închis doar pe cheltuiala clientului.

8.3. În cazul în care clientul nu efectuează plăți, suntem îndreptățiți în orice moment, chiar fără să ne retragem/denunțăm din contract, să cerem restituirea bunurilor. O reclamație privind prețul de cumpărare sau o sumă parțială nu afectează păstrarea titlului. Atâta timp cât rezerva noastră de titlu există, suntem în orice caz, de asemenea, îndreptățiți să ne retragem/denunțăm din contract.

8.4. În cazul retragerii/denunțării din contract, clientul va primi numai suma pentru bunurile returnate, care corespunde valorii în timp a mărfurilor la momentul retragerii, minus toate costurile suportate de noi costurile de manipulare, costurile de transport și alte daune rezultate din retragerea din contract.

8.5. Atâta timp cât păstrarea titlului nostru este menținută, clientul poate dispune doar de bunurile cu consimțământul nostru scris prealabil. În cazul vânzării bunurilor de către client, dobândim automat toate pretențiile și creanțele care se datorează clientului de la cedarea bunurilor, toate creanțele, care se va acumula de la client de la revânzarea bunurilor, chiar și la acest moment către Konig Frankstahl.

8.6. În cazul confuziunii sau prelucrării bunurilor, toate revendicările de co-proprietate ne vor fi atribuite/ne vor reveni nouă în locul clientului.

8.7. Clientul trebuie să ne informeze imediat înainte de confiscarea sau orice altă utilizare a bunurilor livrate de către o terță parte.

8.8. În cazul în care clientul nu plătește prețul de vânzare stabilit într-o factură trimisă acestuia, inclusiv TVA-ul la data scadenței convenite, clientul trebuie să ne pună la dispoziție o garanție pentru creanța neachitată, o garanție suficientă pentru acoperirea creanței, la alegerea noastră, constând fie într-o garanție cu privire la o proprietate aparținând clientului, la imobilizări corporale, o garanție constând în părți sociale deținute de client în întreprinderi terțe, în bunuri din stoc, în granații bancare, precum și creanțele necondiționate care decurg din livrările contractuale și serviciile furnizate către terți clienți ai clientului nostru, fiecare până la nivelul necesar garantării prețului de achiziție datorat a se asigura.

## **9. EXCLUDEREA TRANSFERULUI DREPTURILOR**

Transferul drepturilor rezultate din contractul de livrare către terți este ineficient față de noi fără aprobarea noastră scrisă.

## **10. GARANȚIE**

10.1. Clientul trebuie să inspecteze bunurile imediat după acceptarea sau sosirea la stația de destinație. Orice defecțiuni descoperite trebuie să fie notificate în scris cât mai curând posibil, cel târziu în termen de 7 zile de la primirea sau sosirea la stația de destinație, cu descrierea defectului. Defecțiile ascunse trebuie raportate imediat în scris clientului.

10.2. Perioada de garanție convenită este de șase luni.

10.3. În cazul plângerilor efectuate cu respectarea termenelor menționate și motivate, vom furniza clientului, la alegerea noastră, o notă de credit sau o înlocuire gratuită urmată de returnarea bunurilor defecte. Dreptul de retragere/denunțare din contract sau de conversie de către client este exclus.

10.4. În cazul în care o notificare a defectelor nu este depusă sau nu este depusă în termenul menționat anterior, mărfurile sunt considerate a fi fost aprobate și acceptate, nemaiputând fi solicitată garanție și cereri de despăgubiri provocare din cauza defectelor.

10.5. Konig Frankstahl furnizează produsele în limitele standardelor sau specificațiilor indicate în documentele sale. Toate angajamentele suplimentare legate de adecvarea și cerințele specifice necesită acordul scris al unui reprezentant autorizat al Konig Frankstahl, fără excepție.

## **11. DAUNE**

11.1. În măsura în care este permis din punct de vedere legal, suntem responsabili numai pentru comportamentul intenționat sau neglijent din partea noastră și numai pentru daunele care au fost cauzate direct produsului în sine. Cererile de despăgubire, în special în locul cererilor de garanție efectuate, expiră în termen de șase luni de la cunoașterea de către client a prejudiciului și a daunelor. Înlocuirea daunelor care nu sunt direct cauzate produsului în sine, precum și pagubele rezultate și pierderile financiare sunt excluse.

11.2. În măsura în care clientul sau cealaltă parte contractantă redistribuie produsele pe care le-am introdus pe piață sau distribuite de noi, el este obligat să transfere integral dispoziția de mai sus clienților săi și să le oblige să le transfere tuturor clienților ulteriori. Clientul sau celălalt partener contractual sunt responsabili pentru toate pagubele/daunele pe care le suferim în cazul în care aceștia nu reușesc să execute obligația menționată mai sus. Revânzarea este orice transfer către un alt client, indiferent dacă este în formă prelucrată sau neprelucrată, ca parte a implementării lucrărilor (cum ar fi instalarea într-o rețea de conducte sau altă construcție).

11.3 Nu suntem răspunzători pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a portalului client online sau datorită stocării neatențe a datelor de acces ale clientului sau a nerespectării confidențialității datelor de acces. În plus, nu suntem răspunzători pentru întreruperi în legătură cu utilizarea serviciilor pe portalul de clienți online. În plus, se aplică toate denunțările legii privind comerțul electronic (Legea nr. 365/2002 privind comerțul electronic, cu modificările ulterioare).

11.4. Clientul este de acord să respecte acești termeni și condiții și dispozițiile legale relevante atunci când utilizează portalul client online și să nu utilizeze în mod abuziv portalul online al clienților. În cazul în care clientul încalcă această obligație, el ne va despăgubi și nu ne va putea antrena răspunderea.

## **12. INTERZICEREA COMPENSĂRII**

Compensarea împotriva cererilor reconvenționale împotriva revendicărilor noastre nu este permisă, cu excepția cazului în care vom recunoaște în mod expres o astfel de compensare, în scris, în cazuri individuale

## **13. EXCEPTARE DE LA NEEEXECUTAREA OBLIGAȚIILOR CONTRACTUALE**

Forța majoră și consecințele acesteia ne eliberează de obligația de livrare doar dacă este exercitată în condițiile legii. Modificările de bonitate ale clientului, care pun în pericol îndeplinirea



obligațiilor față de noi, ne dau dreptul de a ne retrage din contract sau de a solicita plata în avans sau cu titluri de garantare. În acest caz, clientul este răspunzător pentru cheltuielile suportate în legătură cu executarea contractului. Sunt excluse cererile de despăgubire ale clientului din aceste motive.

#### **14. POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE**

Stocăm și procesăm datele clientului în conformitate cu reglementările legale privind protecția datelor cu caracter personal. Informațiile privind protecția datelor personale ale clientului sunt disponibile în Politica de confidențialitate pe site-ul web al Konig Frankstahl.

#### **15. NEWSLETTER / CONSIMȚĂMÂNT ÎN CONFORMITATE CU LEGEA 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice**

În cazul în care clientul este de acord separat în contextul comenzii online, Konig Frankstahl îi va transmite informații și publicitate despre activitățile și gama de servicii oferite de Konig Frankstahl în conformitate cu Legea nr. 506/2004 și a Regulamentului 2016/607 prin e-mail la adresa de e-mail furnizată de el. Clientul poate revoca acest consimțământ în orice moment, prin scris la adresa sediului social sau pe email [office@koenigfrankstahl.ro](mailto:office@koenigfrankstahl.ro).

#### **16. ÎNCETAREA UTILIZĂRII PORTALULUI CU CLIENȚI ONLINE**

Funcționarea portalului pentru clienți online are loc până la revocare, avem dreptul de a întrerupe, în general, posibilitatea de a utiliza portalul online pentru clienți în orice moment. Obligația de a îndeplini contractele existente rămâne neafectată.

#### **17. MODIFICĂRI A ACESTOR TERMENI ȘI CONDIȚII**

Prevederile acestor termeni și condiții pot fi modificate de Konig Frankstahl în orice moment fără fi necesară niciun fel de motivare, astfel de modificări vor fi anunțate cu cel puțin 30 de zile înainte de intrarea lor în vigoare pe portalul client online și / sau prin trimiterea textului contractului la adresa de e-mail înregistrată de client. În cazul în care clientul nu se opune modificărilor în termen de 30 de zile de la primirea notificării în scris, prin e-mail la adresa [office@koenigfrankstahl.ro](mailto:office@koenigfrankstahl.ro) sau prin scrisoare către Konig Frankstahl la sediul social, modificările se consideră acceptate.

În cazul unei obiecții în termenul menționat a unui client, relația contractuală dintre acest client și Konig Frankstahl va continua în conformitate cu termenii și condițiile în versiunea anterioară modificării notificate.

## **18. LEGEA APLICABILĂ, LOCUL ȘI JURISDICȚIA**

18.1. Acești termeni și condiții, precum și toate acordurile încheiate cu noi, sunt supuse exclusiv legislației române care exclude legea ONU privind vânzările, precum și normele de referință ale dreptului internațional privat. Locul îndeplinirii pentru livrare și plată este București.

18.2. Pentru toate litigiile care decurg din relația contractuală sunt competente instanțele române.

## **19. DISPOZIȚII FINALE**

19.1. Modificările, suplimentele și acordurile adiționale la acești termeni și condiții trebuie să fie făcute în scris pentru a avea eficiență juridică. Acest lucru se aplică și acordului de a exclude de la aplicare această cerință formală.

19.2. Dacă prevederile individuale ale acestor termeni și condiții devin ineficiente (nule/nescrise), acest lucru nu afectează valabilitatea celorlalte prevederi ale acestor termeni și condiții și încheierea contractului. Dispoziția ineficientă sau nulă trebuie înlocuită cu una care se apropie cel mai mult de voința părților semnificația și scopul său economic. Prezentele termeni și condiții se aplică mutatis mutandis oricăror lacune de reglementare.

19.3. În caz de contradicții între acești termeni și condiții și specific derogatorii negociate și acceptate de părți prin acorduri scrise, prevalează prevederile specific derogatorii.

## **B. CONDIȚII SPECIALE PENTRU CONSUMATORI**

### **1. PREȚURI**

Cu excepția cazului în care se convine altfel, prețurile afișate pe site-ul nostru [www.thesteel.com](http://www.thesteel.com) (sau diferite pagini de țară) vor fi facturate iar promovarea și alte cheltuieli auxiliare vor fi percepute separat. În cazul în care clientul nu își plasează comanda prin portalul online pentru clienți, prețurile comunicate prin oferta Konig Frankstahl se vor aplica. În plus, partea A punctul 4. din acești termeni și condiții se aplică.

### **2. PLATA**

2.1. Prin excepție de la punctul A punctul 5.4. Acești termeni și condiții se aplică consumatorilor: în cazul în care termenele de plată nu sunt îndeplinite, avem dreptul, la alegerea noastră (i) de a percepe dobânzi de 9%, precum și costurile colectării extrajudiciare și măsurile de recuperare, dacă sunt necesare în scopul urmăririi legale și să solicite despăgubiri pentru daunele cauzate de nouă sau (ii) după stabilirea unui perioade de grație rezonabile de a ne retrage/denuța din contract și a solicita daune-interese pentru neexecutarea. În acest din urmă caz, suntem îndreptățiți să solicităm sau să păstrăm plata anticipată convenită, dar cel puțin 15% din prețul de cumpărare ca penalitate contractuală.

2.2. În rest, se aplică partea A punctul 5 al acestor termeni și condiții.

### **3. TIMPUL DE LIVRARE ȘI TIMPUL DE ACCEPTARE**

3.1. Partea A punctul 6.2. ultima teză a acestor termeni și condiții nu se aplică consumatorilor.

3.2. Prin derogare de la partea A punctul 6.5. acești termeni și condiții se aplică consumatorilor, societatea nu va prelua bunurile produse în masă, dacă nu sunt respectate cantitățile comandate, dacă acestea sunt minore și sunt justificate în mod obiectiv din cauza variațiilor de greutate generate de numărarea automată.

3.3 În plus, partea A punctele 6 din acești termeni și condiții se aplică consumatorilor.

### **4. LIVRARE**

În cazul în care nu s-au solicitat reguli/cerințe specifice de transport la momentul comenzii, transportul va fi efectuat la alegerea noastră. Riscul de pierdere sau deteriorare a bunurilor trece la client la livrarea bunurilor către client sau către o terță parte desemnată de client. În cazul în care clientul însuși a încheiat contractul de transport, fără a utiliza o opțiune de selecție propusă de noi, riscul va fi transmis transportatorului la predarea bunurilor. Prețurile nu includ ambalajul (vezi [www.frankstahl.com/Verpackung/Lgs.pdf](http://www.frankstahl.com/Verpackung/Lgs.pdf)), materialul de ambalare nu va fi luat înapoi.

### **5. PROPRIETATEA**

5.1. Prin derogare de la partea A punctul 8.1., bunurile livrate rămân proprietatea noastră exclusivă până la plata integrală a creanței totale. Creanța totală este creanța noastră din momentul livrării bunurilor.

5.2. Prin derogare de la partea A punctul 8.4. acești termeni și condiții se aplică consumatorilor, în cazul retragerii/denuțării din contract, clientul va primi numai suma pentru bunurile returnate, care corespunde valorii mărfurilor la momentul retragerii, minus toate costurile suportate de noi

costurile de manipulare, costurile de transport și alte daune rezultate din retragerea din contract, cu condiția ca retragerea din contract să fie din vina clientului.

5.3. Partea A punctul 8.8. din acești termeni și condiții nu se aplică consumatorilor.

5.4. În plus, se aplică partea A punctul 8 din acești termeni și condiții.

## **6. DREPTUL DE RETRAGERE PENTRU CONSUMATORI**

6.1. În cazul în care clientul este un consumator și contractul a fost încheiat online (prin intermediul site-ului [www.thesteel.com](http://www.thesteel.com)) sau altfel prin intermediul comunicării la distanță ((prin telefon / poștă / e-mail / fax) el are dreptul să se retragă din acest contract în termen de paisprezece zile fără a da niciun motiv.

6.2. Clientul are dreptul de a revoca contractul în termen de paisprezece zile, fără a da nici un motiv.

6.3. Perioada de revocare este de paisprezece zile:

(i) în cazul în care consumatorul comandă printr-o singură comandă produse multiple care vor fi livrate separat, ziua în care consumatorul sau o parte terță, alta decât transportatorul și care este indicată de consumator, intră în posesia fizică a ultimului produs;

(ii) în cazul livrării unui produs care constă din mai multe loturi sau piese, ziua în care consumatorul sau o parte terță, alta decât transportatorul și care este indicată de consumator, intră în posesia fizică a ultimului produs sau a ultimei piese;

(iii) în cazul contractelor pentru livrarea periodică de produse pe o perioadă de timp determinată, ziua în care consumatorul sau o parte terță, alta decât transportatorul și care este indicată de consumator, intră în posesia fizică a primului produs;

6.4. Pentru a-și exercita dreptul de retragere, clientul trebuie să ne anunțe retragerea din contract prin intermediul unei declarații clare (de exemplu prin scrisoare transmisă prin poștă sau prin e-mail) către [office@koenigfrankstahl.ro](mailto:office@koenigfrankstahl.ro) sau către Konig Franstahl la sediul social. Clientul poate folosi formularul de retragere, conform modelului de mai jos, care nu este obligatoriu.

6.5. Pentru a respecta perioada de retragere, este suficient ca clientul să trimită notificarea exercitării dreptului de retragere înainte de expirarea perioadei de retragere.

6.6. În cazul în care clientul se retrage din contract, clientul va primi înapoi/îi vor fi returnate toate plățile încasate de societatea noastră, inclusiv costurile de livrare (cu excepția costurilor suplimentare generate de faptul că clientul a solicitat un tip special de livrare, altul decât cel oferit de noi standard) imediat și nu mai târziu de paisprezece zile de la data la care notificarea de retragere a contractului a fost primită de noi. Pentru această rambursare, vom folosi aceleași

modalități de plată ca și cele utilizate de client în tranzacția inițială, dacă nu s-a convenit altfel în mod expres cu clientul; În nici un caz clientul nu va fi taxat pentru această rambursare.

6,7. Este posibil să refuzăm rambursarea până când nu primim bunurile înapoi sau până când clientul a furnizat dovada că a returnat bunurile, oricare dintre acestea este mai devreme. Clientul trebuie să contacteze Konig Frankstahl nu mai târziu de paisprezece zile de la data la care clientul ne informează cu privire la revocarea acestui contract. Acesta are obligația de a trimite înapoi sau de a preda produsele. Termenul limită este îndeplinit în cazul în care clientul trimite mărfurile înainte de expirarea perioadei de paisprezece zile. Clientul suportă costurile directe de returnare a bunurilor. Pentru mărfurile care nu pot fi returnate în mod normal prin poștă din cauza naturii lor, costul direct al restituirii este estimat la un maxim de aproximativ 180 EUR,-per expediere.

Clientul trebuie să plătească doar pentru orice pierdere de valoare a bunurilor în cazul în care această pierdere de valoare se datorează unei manipulari a bunurilor care nu este necesar pentru a verifica natura, caracteristicile și funcționarea mărfurilor.

## **6.8- Formularul de retragere model**

(Dacă doriți să vă retrageți din contractul, vă rugăm să completați acest formular și să-l trimiteți înapoi)

Către Konig Frankstahl, adresă sediu social, E-mail: [office@koenigfrankstahl.ro](mailto:office@koenigfrankstahl.ro):

- Prin prezenta eu/noi (\*) revoc/revocăm contractul încheiat de mine/noi (\*) cu numărul comenzii:

---

- cu privire la achiziționarea următoarelor bunuri (numărul comenzii: \_\_\_\_\_) (\*) a furnizării următoarelor servicii (\*)

- comandat la data de (\*) primit la data de (\*)

- numele consumatorului

- adresa consumatorului

- semnătura consumatorului (numai dacă se completează pe hârtie)

- data

\_\_\_\_\_  
(\*) Șterge dacă este necesar

6,9. Excepții de la dreptul de retragere: nu există nici un drept de retragere pentru mărfurile care sunt adaptate și prelucrate în conformitate cu specificațiile clientului. În mod similar, nu există nici un drept de retragere pentru bunurile achiziționate în special pentru client.

## **7. GARANȚIE**

7.1. Dispozițiile legale privind garanție se aplică în conformitate cu următoarele prevederi. Perioada de garanție este de 24 de luni de la primirea bunurilor.

7.2. Garanția este exclusă în cazul defectelor cauzate de client. Acest lucru este valabil în special în cazul manipulării necorespunzătoare, al operării incorecte sau al încercărilor de reparații neautorizate.

7.3. Dacă mărfurile livrate au defecte materiale sau defecte de fabricație (inclusiv daune de transport), cerem clientului să ne raporteze imediat acest lucru.

7.4. Konig Frankstahl furnizează produsele conform standardelor sau specificațiilor menționate în documentele sale. Toate promisiunile în ceea ce privește adecvarea și cerințele speciale necesită acordul scris al unui reprezentant autorizat al Konig Frankstahl, fără excepție.

## **8. DAUNE**

8.1. Din orice motiv legal, Konig Frankstahl este răspunzător numai dacă prejudiciul a fost provocat intenționat sau din neglijență gravă de către Konig Frankstahl. Răspunderea Konig Frankstahl pentru uşoare neglijențe este exclusă - cu excepția vătămărilor corporale, precum și a daunelor rezultate din încălcarea uneia dintre principalele obligații de performanță specificate în confirmarea comenzii. Perioadele legale de prescripție se aplică în cazul formulării cererilor de despăgubire.

8.2. În plus, se aplică partea A punctul 11 din prezentele condiții.

## **9. INERZICEREA COMPENSĂRII**

O compensare cu cererile reconvenționale împotriva creanțelor noastre este permisă numai în cazul insolvenței noastre, precum și pentru cererile reconvenționale care sunt legate legal de cererea noastră, care sunt stabilite în instanță sau care sunt recunoscute de către noi.

## **10. MODIFICAREA ACESTOR TERMENI ȘI CONDIȚII**

Prevederile acestor termeni și condiții pot fi modificate de noi în orice moment, astfel de modificări vor fi anunțate cu cel puțin 30 de zile înainte de intrarea lor în vigoare pe portalul client online și / sau prin trimiterea textului contractului către client prin e-mail. Modificările termenilor și condițiilor necesită aprobarea clientului, cu excepția modificărilor pur formale. Posibilitatea consimțământului este acordată clientului într-o manieră adecvată, de exemplu făcând click pe un buton OK în timpul următorului login sau al altei aprobări. În cazul în care clientul nu este de acord cu termenii și condițiile modificate relația contractuală dintre acest client și Konig Frankstahl, va continua în conformitate cu termenii și condițiile din versiunea anterioară modificării anunțului. Clientul este informat că utilizarea portalului client online nu mai este posibilă dacă clientul nu acceptă termenii și condițiile modificate.

## **11. LEGEA APLICABILĂ, LOCUL ȘI JURISDICȚIA**

11.1. Acești termeni și condiții, precum și toate acordurile încheiate cu noi, sunt supuse exclusiv legislației române care exclude legea ONU privind vânzările, precum și normele de referință ale dreptului internațional privat. În cazul în care clientul este consumator, alegerea legii nu înseamnă că clientul este lipsit de protecția oferită de dispozițiile obligatorii ale legislației țării în care își are reședința obișnuită.

11.2. Locul îndeplinirii pentru livrare și plată este București.

11.3. Pentru toate litigiile care decurg din sau în legătură cu acești Termeni și condiții sau cu toate relațiile juridice dintre Konig Frankstahl și client, se aplică jurisdicțiile legale.

## **12. DISPOZIȚII FINALE**

Partea A punctul 19.2 din acești termeni și condiții nu se aplică consumatorilor.

### **C. DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU PREZENTARE**

#### **1. CONTRACT**

Tranzacțiile-cadru se bazează pe faptul că bunurile comandate de client sunt produse exclusiv în conformitate cu cerințele clientului și aceste bunuri nu sunt potrivite pentru altă utilizare.

#### **2. ÎNCHEIEREA UNUI CONTRACT DE CADRU**

Odată cu expedierea confirmării comenzii de către Konig Frankstahl, se încheie un acord-cadru între client și Konig Frankstahl. Acești termeni și condiții se aplică acordurilor-cadru împreună cu dispozițiile speciale menționate la punctul C.

#### **3. PREȚURI**

Dacă nu se convine altfel în contractul-cadru, prețurile de vânzare valabile în ziua comenzii vor fi compensate, iar cheltuielile de transport și alte cheltuieli incidentale vor fi facturate separat.

#### **4. PLATA**

4.1 Partea A punctul 5.4 teza 2 și 3 din acești termeni și condiții nu se aplică acordului-cadru.

4.2. În plus, se aplică partea A punctele 5 din acești termeni și condiții.

## **5. TIMPUL DE VÂNZARE ȘI ACCEPTAREA**

5.1. Întârzierile în livrare dau clientului dreptul de a se retrage/denuța numai pentru bunurile care nu sunt încă în procesul de fabricație și numai atunci când clientul ne-a acordat o perioadă de grație rezonabilă pentru serviciile noastre și ne-a informat în scris despre întârziere.

5.2. În plus, partea A punctul 6 se aplică acestor termeni și condiții.

## **6. PROPRIETATEA**

Partea A punctul 8.4. dintre acești termeni și condiții nu se aplică tranzacțiilor-cadru.

## **7. ANULAREA CONTRACTULUI,**

7.1. O retragere/denuțare a clientului din contract, indiferent de motiv, nu este posibilă, deoarece este o marfă comercială neconvențională, care este fabricată special pentru client.

7.2. Clientul renunță la dreptul de a contesta contractul din cauza unei erori.

## **D. DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU TRANZACȚIILE EFECTUATE PRIN INTERMEDIUL INTERFEȚEI DIGITALE**

### **1. CONTRACT**

Clientul și firma König Frankstahl au posibilitate de a face afaceri, în special cereri, cotații, comenzi, confirmări de comenzi și facturi prin intermediul sistemului ERP al companiei König Frankstahl ("sistemul ERP").

### **2. APLICAREA ACESTOR TERMENI**

Pentru executarea contractului prin sistemul ERP, precum și pentru toate comenzile clientului în cadrul sistemului ERP se aplică acești termeni și condiții.

### **3. ÎNCHEIEREA CONTRACTULUI ȘI APLICAREA TERMENILOR**

3.1. Prin plasarea comenzii sale prin intermediul sistemului ERP, clientul prezintă o cerere obligatorie pentru a încheia un contract cu König Frankstahl. Acceptarea acestei cereri și, prin



urmare, încheierea contractului are loc prin trimiterea unei confirmări a comenzii către client prin intermediul sistemului ERP sau prin e-mail la adresa de e-mail furnizată de client.

3.2. În rest, se aplică partea A punctul 3 din acești termeni și condiții.

**Condiții generale de vânzări și de livrare**  
**ale**  
**FRANKSTAHL ROMANIA SRL**  
**Versiune 20.07.2018**

Aceste condiții generale de vânzare și livrare (Termeni și condiții) sunt structurate după urmează:

- Partea A (reglementări generale) se aplică tuturor tranzacțiilor, cu excepția cazurilor în care o dispoziție a părților aplicabile B-D conține o prevedere diferită (și nu doar complementară) care trebuie să fie aplicată.
- Părțile B-D conțin normele specifice aplicabile consumatorilor (partea B), pentru operațiunile-cadru (partea C) și pentru operarea tranzacțiilor prin interfețe digitale (partea D).

## **A. DISPOZIȚII GENERALE**

### **1. DOMENIUL DE APLICARE**

1.1. Acești termeni și condiții, astfel cum au fost modificate, se aplică tuturor livrărilor și serviciilor efectuate de:

**FRANKSTAHL ROMANIA SRL**

Sediul social: Sos. Berceni nr. 108, sector 4, București

Nr .tel.: + 40 213 304 093

Email: [romania@thesteel.com](mailto:romania@thesteel.com)

Număr Registrul Comerțului: J40/5496/2008

Obiect de activitate: 4791 Comert cu amanuntul prin intermediul caselor de comenzi sau prin Internet.

("Frankstahl Romania", "noi" sau "noi") față de clienții lui ("clientul"). Acești termeni și condiții se aplică indiferent dacă clientul a plasat comanda sa la Frankstahl Romania prin intermediul portalului online operat de Frankstahl Romania prin intermediul domeniului [www.thesteel.com](http://www.thesteel.com) (sau diferite pagini de țară), prin e-mail, prin telefon, prin intermediul unei interfețe digitale sau prin orice alt canal de distribuție. Portalul online pentru clienți este protejat de drepturi de autor.

1.2. Acești termeni și condiții se aplică atât consumatorilor, cât și profesioniști conform OG 21/1992 privind protecția consumatorilor ("OUG 21/1992").

1.3. În cazul în care acești termeni și condiții se referă la "consumatori", acestea sunt persoane fizice sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității lor comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale

1.4. În cazul în care acești termeni și condiții se referă la "profesioniști", aceștia sunt orice persoane fizice sau juridice, publice sau private, care acționează în cadrul activității lor comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale în vederea încheierii de contracte comerciale, precum și orice persoană care acționează în același scop, în numele sau pe seama acesteia.

1.5. Acești termeni și condiții sunt obligatorii pentru toate tranzacțiile curente și viitoare de afaceri cu Konig Frankstahl, chiar dacă nu se face o referire expresă la acestea. Konig Frankstahl respinge în mod expres orice termeni și/sau condiții ai clientului care se abat/sunt diferite de prezentele condiții. Termenii și condițiile diferite sau suplimentare ale clientului nu devin parte a contractului, chiar dacă acestea nu au fost în mod expres respinse. Abaterile de la acești termeni și condiții, acordurile suplimentare, sau orice termeni și condiții contradictorii ale clientului dobândesc eficiență juridică numai dacă sunt confirmate în scris de către Konig Frankstahl și se aplică numai la respective comandă, în mod individual.

## **2. ÎNREGISTRARE**

2.1. Utilizarea portalului online pentru clienți este rezervată clienților înregistrați. Nu există niciun drept la înregistrare. Ne rezervăm dreptul, ca parte a procesului de înregistrare, de a solicita dovada identității și a solvabilității clientului, precum și a puterii de reprezentare a persoanelor care acționează în numele clientului și de a refuza înregistrarea unei persoane fără a da niciun motiv. Se clarifică faptul că cerința de probă referitoare la puterea de reprezentare a persoanelor care acționează în numele clientului poate fi importantă numai dacă clientul este profesionist/persoană juridică.

2.2. Ca parte a procesului de înregistrare, clientul trebuie să furnizeze toate informațiile necesare în întregime, acestea să corespundă realității/să fie adevărate și să le actualizeze imediat, în caz de orice schimbare/modificare. După ce a furnizat toate datele necesare în procesul de înregistrare și a primit acceptul de înregistrare din partea noastră, clientul va primi un e-mail de confirmare cu link-ul de activare pentru finalizarea înregistrării. După această primă înregistrare, clientul se poate conecta la portalul online pentru clienți folosind acreditările personale (numele de utilizator și parola).

2.3. Clientul se obligă să păstreze datele sale de acces secrete și să protejeze datele de acces de accesul neautorizat al unor terțe persoane. Clientul este singurul responsabil pentru secretul și protecția datelor de acces. Dacă transmite datele sale de acces către terți, el se va ocupa de transferul respectării conformității acestor termeni și condiții către terța parte. Clientul este răspunzător față de societatea noastră pentru toate pagubele pe care le suferim dacă nu face transferul de mai sus. Cu toate acestea, regula de mai sus nu se aplică în cazul utilizării abuzive a

datelor de acces de către terți dacă clientul nu este vinovat. În cazul pierderii datelor de acces sau dacă există suspiciuni că terții neautorizați au dobândit sau cunosc de datele de acces, clientul este obligat să ne contacteze imediat prin e-mail [office@koenigfrankstahl.ro](mailto:office@koenigfrankstahl.ro) pentru a fi notificați astfel încât să poată fi inițiată o suspendare a contului său.

### **3. CONTRACT**

3.1. În cazul în care clientul este interesat de un produs Frankstahl Romania, el va primi o ofertă de la Frankstahl Romania prin e-mail, poștă sau fax. Ofertele de la Frankstahl Romania nu obligă clientul în niciun fel. O dată cu transmiterea comenzii sale sa prin e-mail, telefon sau printr-un canal de distribuție, altele decât cele menționate în partea A punctul 3.2 sau partea D punctul 3,1., clientul face o cerere obligatorie pentru el de a încheia un contract cu Frankstahl Romania. Acceptarea acestei cereri și prin urmare, încheierea contractului se face prin trimiterea unei confirmări a ordinului în scris către client (de exemplu prin e-mail, poștă sau fax la adresa de e-mail furnizată de client, adresa poștală sau numărul de fax). Ne rezervăm dreptul de a solicita dovada identității și a solvabilității clientului, precum și a puterii de reprezentare a persoanelor care acționează în numele clientului, înainte de a accepta o comandă. Se va cere clientului să facă de dovada calității de reprezentare a persoanelor care acționează în numele clientului numai dacă clientul este persoană juridică. Orice oferte transmise de Konig Frankstahl pentru încheierea contractului nu obligă clientul în niciun fel și sunt doar o invitație pentru client pentru ca acesta să plaseze o comandă. Limba care guvernează contractul este română cu excepția cazului în care s-a convenit în mod expres asupra unei limbi diferite.

3.2. Clientul are, de asemenea, opțiunea de a plasa comanda lui prin intermediul portalului de client online. Atunci când clientul face clic pe butonul "comanda acum sub rezerva de plată" pe portalul online client, el face o cerere obligatorie pentru noi cu privire la încheierea unui contract cu Frankstahl Romania. Acceptarea acestei cereri și, prin urmare, încheierea contractului se face prin trimiterea unei confirmări de comandă către client prin e-mail la adresa de e-mail furnizată în timpul procesului de înregistrare. În plus, partea A punctele 3.1. din acești termeni și condiții se aplică.

### **4. PREȚ / GREUTĂȚI ȘI TOLERANȚĂ**

4.1. Toate informațiile despre preț sunt cele afișate pe site la momentul comenzii. Toate costurile de transport și ambalare, cheltuielile de transport și de asigurare, taxele vamale, precum și orice alte costuri vor fi facturate separat către client.

4.2. Orice fel de reduceri acordate se vor aplica numai comenzii/livrării respective și nu vor fi acordate pentru orice alte comenzi/ordine ce vor urma sau orice alte livrări, chiar dacă nu se menționează niciunde expres acest lucru.

4.3. Greutatea produselor se va determina pe baza procesului de cântărire pe care îl va efectua Frankstahl Romania. Cu toate acestea, putem determina teoretic greutatea chiar și fără cântărire în funcție de suprafața/lungimea produselor. Avem dreptul de a crește greutatea teoretică cu până la 2,5% (greutate comercială) pentru a compensa toleranțele laminate și grosime.

4.4. Pentru semifabricate se aplică următoarele toleranțe:

Stâlpi: toleranță la lungime +/-2 mm

Produse din tablă: toleranță la lungime și lățime +/- 3 mm

Oțel turnat: +/- 2 mm

Cerințe de toleranță speciale pot fi luate în considerare la cerere.

4.5. Gradele și dimensiunile sunt determinate conform standardelor DIN/EN sau fișelor materiale aplicabile la încheierea contractului, în absența unor astfel de standarde după consumul comercial. Trimiterile la standarde, foi de material sau certificate de testare a fabricii, precum și informații privind gradele, dimensiunile, greutatea și gradul de utilizare nu sunt garanții, declarații de conformitate, declarații ale producătorului și mărci corespunzătoare precum CE și GS. Pentru garanție se aplică numai punctul 10 din acești termeni și condiții.

## **5. PLATA**

5.1. Se aplică metoda de plată convenită între noi și client. Nu sunt acceptate cecuri sau cambii.

5.2. În cazul în care clientul plasează o comandă prin intermediul portalului de clienți online, acceptăm mijloacele de plată indicate în portalul online pentru clienți. Cecurile și cambiile nu vor fi acceptate.

5.3. Perioadele de plată încep să curgă de la data facturării.

5.4. În cazul în care termenele de plată nu sunt respectate, avem dreptul - fără acordarea unei perioade de grație – să alegem dintre următoarele opțiuni (i) să percepem dobânda de întârziere în cuantum de 9,2 puncte procentuale peste rata de bază, indiferent de vina, costul colectării extrajudiciare și măsurile de recuperare și compensare sau (ii) să se retragă din contract (respectiv să denunțe unilateral contractul conform Codului civil) și să pretindă daune-interese pentru neîndeplinirea obligațiilor. În acest din urmă caz, indiferent de vina clientului și de apariția efectivă a oricăror daune, avem dreptul să solicităm plata convenită, dar cel puțin 15% din prețul de achiziție ca penalitate contractuală. Obligația de a plăti penalitatea contractuală nu împiedică solicitarea ulterioară a oricăror alte daune suplimentare.

5.5. În cazul în care termenele de plată nu sunt respectate, avem, de asemenea, dreptul de a demara toate procedurile legale împotriva clientului pentru recuperarea creanțelor datorate care sunt scadente.

## 6. TIMPUL DE VÂNZARE ȘI ACCEPTAREA

6.1. Informațiile noastre despre datele de livrare nu sunt obligatorii. Nu suntem răspunzători pentru eventualele întârzieri ale livrărilor. Obligația noastră de livrare este condiționată de livrarea corectă și la timp de către furnizorii noștri, cu excepția cazului în care livrarea incorectă sau întârziată de către furnizorii noștri este intenționată sau în mod vădit culpabilă. Sunt excluse reclamațiile clientului pentru daune datorate întârzierii.

6.2. Clientul este obligat să preia bunurile imediat după notificarea și să confirme primirea. În cazul neîndeplinirii condițiilor de acceptare, clientul este răspunzător pentru orice taxe de servicii de stocare și acesta este obligat să ramburseze toate costurile suportate ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor de acceptare în termen.

6.3. Retragera/ Denunțarea clientului din contract din cauza întârzierii livrării este posibilă numai după stabilirea unei perioade de grație rezonabile pentru îndeplinirea obligației de a livra - de cel puțin 4 săptămâni. Retragera trebuie motivată în scris printr-o notificare transmisă prin scrisoare recomandată. Dreptul de retragere se aplică numai pentru livrarea sau partea de serviciu pentru care există o întârziere.

6.4. În ceea ce privește livrările parțiale, acestea sunt posibile, putem livra în funcție de alegerea noastră și în părți. Fiecare livrare parțială servește ca o comandă în sine și poate fi facturată separat de noi.

6.5. Pentru bunurile care sunt produse în serie, nu ne asumăm răspunderea pentru respectarea necondiționată a cantității comandate. În cazul în care mai multe bucăți sunt fabricate în cadrul toleranței obișnuite acestea trebuie să fie preluate de client la același preț.

6.6. Obligațiile de livrare și perioadele de livrare sunt suspendate atâta timp cât clientul este în întârziere cu o plată sau nu efectuează o acțiune necesară pentru executarea unei comenzi.

6.7. Orice modificare a unei comenzi va duce, dacă suntem de acord cu aceasta, la o modificare a datei originale de livrare, fără caracter obligatoriu.

În cazul preluării produselor de către client sau de către un terț mandatat de acesta (în special agenții de expediere), clientul trebuie să se asigure că autovehiculul furnizat de acesta, precum și mijloacele de fixare a încărcăturii sunt potrivite pentru încărcarea legală a mărfurilor comandate de el. În cazul în care nu este posibilă încărcarea legală a autovehiculului pus la dispoziție de acesta

sau dacă mijloacele de asigurare a încărcăturii necesare nu sunt suficiente, noi sau furnizorul suntem autorizați să refuzăm încărcarea și să percepem clientului cheltuielile suportate de noi. Respingerea încărcării din motivele menționate nu eliberează clientul de la preluarea comenzii.

## **7. EXPEDIERE**

7.1. Expedierea se va face de regulă în regim de TRANSPORT GRATUIT, sub rezerva confirmării de către Vanzator/Furnizor. Transportul gratuit se va asigura cu respectarea următoarelor condiții obiective:

- adresa de destinație de livrare a mărfurilor să permită accesul camioanelor de transport și posibilitatea descărcării în condiții de siguranță
- livrarea se va face până în fața imobilului de destinație fără să existe obligația transportatorului/vânzătorului/furnizorului de a asigura urcarea mărfurilor la etaje superioare
- cumpărătorul va asigura resursele necesare descărcării mărfii din camion și depozitarea ulterioară

7.2. Prețurile nu includ ambalajul (vezi [www.frankstahl.com/Verpackung/Lgs.pdf](http://www.frankstahl.com/Verpackung/Lgs.pdf)), materialul de ambalare nu va fi luat înapoi. Mărfurile care sunt trimise direct unor terțe părți sunt considerate ca fiind livrate condiționat și definitiv acceptate cu privire la starea lor externă și internă.

## **8. PROPRIETATEA**

8.1. Bunurile livrate rămân proprietatea noastră exclusivă până la plata integrală a creanței totale. Creanța totală este atât creanța noastră din momentul livrării bunurilor, cât și din livrarea altor bunuri sau din alte motive legale.

8.2. Reținerea proprietății asupra bunurilor se menține până ce clientul a achitat toate creanțele pe care le datorează față de noi. Acest lucru se aplică, în special, unui sold rezultat dintr-o relație de cont curent, care va fi închis doar pe cheltuiala clientului.

8.3. În cazul în care clientul nu efectuează plăți, suntem îndreptățiți în orice moment, chiar fără să ne retragem/denunțăm din contract, să cerem restituirea bunurilor. O reclamație privind prețul de cumpărare sau o sumă parțială nu afectează păstrarea titlului. Atâta timp cât rezerva noastră de titlu există, suntem în orice caz, de asemenea, îndreptățiți să ne retragem/denunțăm din contract.

8.4. În cazul retragerii/denunțării din contract, clientul va primi numai suma pentru bunurile returnate, care corespunde valorii în timp a mărfurilor la momentul retragerii, minus toate costurile suportate de noi costurile de manipulare, costurile de transport și alte daune rezultate din retragerea din contract.

8.5. Atâta timp cât păstrarea titlului nostru este menținută, clientul poate dispune doar de bunurile cu consimțământul nostru scris prealabil. În cazul vânzării bunurilor de către client, dobândim automat toate pretențiile și creanțele care se datorează clientului de la cedarea bunurilor, toate creanțele, care se va acumula de la client de la revânzarea bunurilor, chiar și la acest moment către Frankstahl Romania.

8.6. În cazul confuziunii sau prelucrării bunurilor, toate revendicările de co-proprietate ne vor fi atribuite/ne vor reveni nouă în locul clientului.

8.7. Clientul trebuie să ne informeze imediat înainte de confiscarea sau orice altă utilizare a bunurilor livrate de către o terță parte.

8.8. În cazul în care clientul nu plătește prețul de vânzare stabilit într-o factură trimisă acestuia, inclusiv TVA-ul la data scadenței convenite, clientul trebuie să ne pună la dispoziție o garanție pentru creanța neachitată, o garanție suficientă pentru acoperirea creanței, la alegerea noastră, constând fie într-o garanție cu privire la o proprietate aparținând clientului, la imobilizări corporale, o garanție constând în părți sociale deținute de client în întreprinderi terțe, în bunuri din stoc, în granații bancare, precum și creanțele necondiționate care decurg din livrările contractuale și serviciile furnizate către terți clienți ai clientului nostru, fiecare până la nivelul necesar garantării prețului de achiziție datorat a se asigura.

## **9. EXCLUDEREA TRANSFERULUI DREPTURILOR**

Transferul drepturilor rezultate din contractul de livrare către terți este inefficient față de noi fără aprobarea noastră scrisă.

## **10. GARANȚIE**

10.1. Clientul trebuie să inspecteze bunurile imediat după acceptarea sau sosirea la stația de destinație. Orice defecțiuni descoperite trebuie să fie notificate în scris cât mai curând posibil, cel târziu în termen de 7 zile de la primirea sau sosirea la stația de destinație, cu descrierea defectului. Defecțiile ascunse trebuie raportate imediat în scris clientului.

10.2. Perioada de garanție convenită este de șase luni.

10.3. În cazul plângerilor efectuate cu respectarea termenelor menționate și motivate, vom furniza clientului, la alegerea noastră, o notă de credit sau o înlocuire gratuită urmată de returnarea bunurilor defecte. Dreptul de retragere/denunțare din contract sau de conversie de către client este exclus.

10.4. În cazul în care o notificare a defectelor nu este depusă sau nu este depusă în termenul menționat anterior, mărfurile sunt considerate a fi fost aprobate și acceptate, nemaiputând fi solicitată garanție și cereri de despăgubiri provocare din cauza defectelor.

10.5. Frankstahl Romania furnizează produsele în limitele standardelor sau specificațiilor indicate în documentele sale. Toate angajamentele suplimentare legate de adecvarea și cerințele specifice necesită acordul scris al unui reprezentant autorizat al Frankstahl Romania, fără excepție.



## **11. DAUNE**

11.1. În măsura în care este permis din punct de vedere legal, suntem responsabili numai pentru comportamentul intenționat sau neglijent din partea noastră și numai pentru daunele care au fost cauzate direct produsului în sine. Cererile de despăgubire, în special în locul cererilor de garanție efectuate, expiră în termen de șase luni de la cunoașterea de către client a prejudiciului și a daunelor. Înlocuirea daunelor care nu sunt direct cauzate produsului în sine, precum și pagubele rezultate și pierderile financiare sunt excluse.

11.2. În măsura în care clientul sau cealaltă parte contractantă redistribuie produsele pe care le-am introdus pe piață sau distribuite de noi, el este obligat să transfere integral dispoziția de mai sus clienților săi și să le oblige să le transfere tuturor clienților ulteriori. Clientul sau celălalt partener contractual sunt responsabili pentru toate pagubele/daunele pe care le suferim în cazul în care aceștia nu reușesc să execute obligația menționată mai sus. Revânzarea este orice transfer către un alt client, indiferent dacă este în formă prelucrată sau neprelucrată, ca parte a implementării lucrărilor (cum ar fi instalarea într-o rețea de conducte sau altă construcție).

11.3 Nu suntem răspunzători pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a portalului client online sau datorită stocării neatențe a datelor de acces ale clientului sau a nerespectării confidențialității datelor de acces. În plus, nu suntem răspunzători pentru întreruperi în legătură cu utilizarea serviciilor pe portalul de clienți online. În plus, se aplică toate denunțările legii privind comerțul electronic (Legea nr. 365/2002 privind comerțul electronic, cu modificările ulterioare).

11.4. Clientul este de acord să respecte acești termeni și condiții și dispozițiile legale relevante atunci când utilizează portalul client online și să nu utilizeze în mod abuziv portalul online al clienților. În cazul în care clientul încalcă această obligație, el ne va despăgubi și nu ne va putea antrena răspunderea.

## **12. INTERZICEREA COMPENSĂRII**

Compensarea împotriva cererilor reconvenționale împotriva revendicărilor noastre nu este permisă, cu excepția cazului în care vom recunoaște în mod expres o astfel de compensare, în scris, în cazuri individuale

## **13. EXCEPTARE DE LA NEEEXECUTAREA OBLIGAȚIILOR CONTRACTUALE**

Forța majoră și consecințele acesteia ne eliberează de obligația de livrare doar dacă este exercitată în condițiile legii. Modificările de bonitate ale clientului, care pun în pericol îndeplinirea

obligațiilor față de noi, ne dau dreptul de a ne retrage din contract sau de a solicita plata în avans sau cu titluri de garantare. În acest caz, clientul este răspunzător pentru cheltuielile suportate în legătură cu executarea contractului. Sunt excluse cererile de despăgubire ale clientului din aceste motive.

#### **14. POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE**

Stocăm și procesăm datele clientului în conformitate cu reglementările legale privind protecția datelor cu caracter personal. Informațiile privind protecția datelor personale ale clientului sunt disponibile în Politica de confidențialitate pe site-ul web al Frankstahl Romania.

#### **15. NEWSLETTER / CONSIMȚĂMÂNT ÎN CONFORMITATE CU LEGEA 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice**

În cazul în care clientul este de acord separat în contextul comenzii online, Frankstahl Romania îi va transmite informații și publicitate despre activitățile și gama de servicii oferite de Frankstahl Romania în conformitate cu Legea nr. 506/2004 și a Regulamentului 2016/607 prin e-mail la adresa de e-mail furnizată de el. Clientul poate revoca acest consimțământ în orice moment, prin scris la adresa sediului social sau pe email [romania@thesteel.com](mailto:romania@thesteel.com).

#### **16. ÎNCETAREA UTILIZĂRII PORTALULUI CU CLIENȚI ONLINE**

Funcționarea portalului pentru clienți online are loc până la revocare, avem dreptul de a întrerupe, în general, posibilitatea de a utiliza portalul online pentru clienți în orice moment. Obligația de a îndeplini contractele existente rămâne neafectată.

#### **17. MODIFICĂRI A ACESTOR TERMENI ȘI CONDIȚII**

Prevederile acestor termeni și condiții pot fi modificate de Frankstahl Romania în orice moment fără fi necesară niciun fel de motivare, astfel de modificări vor fi anunțate cu cel puțin 30 de zile înainte de intrarea lor în vigoare pe portalul client online și / sau prin trimiterea textului contractului la adresa de e-mail înregistrată de client. În cazul în care clientul nu se opune modificărilor în termen de 30 de zile de la primirea notificării în scris, prin e-mail la adresa [romania@thesteel.com](mailto:romania@thesteel.com) sau prin scrisoare către Frankstahl Romania la sediul social, modificările se consideră acceptate.

În cazul unei obiecții în termenul menționat a unui client, relația contractuală dintre acest client și Konig Frankstahl va continua în conformitate cu termenii și condițiile în versiunea anterioară modificării notificate.

## **18. LEGEA APLICABILĂ, LOCUL ȘI JURISDICȚIA**

18.1. Acești termeni și condiții, precum și toate acordurile încheiate cu noi, sunt supuse exclusiv legislației române care exclude legea ONU privind vânzările, precum și normele de referință ale dreptului internațional privat. Locul îndeplinirii pentru livrare și plată este București.

18.2. Pentru toate litigiile care decurg din relația contractuală sunt competente instanțele române.

## **19. DISPOZIȚII FINALE**

19.1. Modificările, suplimentele și acordurile adiționale la acești termeni și condiții trebuie să fie făcute în scris pentru a avea eficiență juridică. Acest lucru se aplică și acordului de a exclude de la aplicare această cerință formală.

19.2. Dacă prevederile individuale ale acestor termeni și condiții devin ineficiente (nule/nescrise), acest lucru nu afectează valabilitatea celorlalte prevederi ale acestor termeni și condiții și încheierea contractului. Dispoziția ineficientă sau nulă trebuie înlocuită cu una care se apropie cel mai mult de voința părților semnificația și scopul său economic. Prezentele termeni și condiții se aplică mutatis mutandis oricăror lacune de reglementare.

19.3. În caz de contradicții între acești termeni și condiții și specific derogatorii negociate și acceptate de părți prin acorduri scrise, prevalează prevederile specific derogatorii.

## **B. CONDIȚII SPECIALE PENTRU CONSUMATORI**

### **1. PREȚURI**

Cu excepția cazului în care se convine altfel, prețurile afișate pe site-ul nostru [www.thesteel.com](http://www.thesteel.com) (sau diferite pagini de țară) vor fi facturate iar promovarea și alte cheltuieli auxiliare vor fi percepute separat. În cazul în care clientul nu își plasează comanda prin portalul online pentru clienți, prețurile comunicate prin oferta Frankstahl Romania se vor aplica. În plus, partea A punctul 4. din acești termeni și condiții se aplică.

### **2. PLATA**

2.1. Prin excepție de la punctul A punctul 5.4. Acești termeni și condiții se aplică consumatorilor: în cazul în care termenele de plată nu sunt îndeplinite, avem dreptul, la alegerea noastră (i) de a percepe dobânzi de 9%, precum și costurile colectării extrajudiciare și măsurile de recuperare, dacă sunt necesare în scopul urmăririi legale și să solicite despăgubiri pentru daunele cauzate de nouă sau (ii) după stabilirea unui perioade de grație rezonabile de a ne retrage/denuța din contract și a solicita daune-interese pentru neexecutarea. În acest din urmă caz, suntem îndreptățiți să solicităm sau să păstrăm plata anticipată convenită, dar cel puțin 15% din prețul de cumpărare ca penalitate contractuală.

2.2. În rest, se aplică partea A punctul 5 al acestor termeni și condiții.

### **3. TIMPUL DE LIVRARE ȘI TIMPUL DE ACCEPTARE**

3.1. Partea A punctul 6.2. ultima teză a acestor termeni și condiții nu se aplică consumatorilor.

3.2. Prin derogare de la partea A punctul 6.5. acești termeni și condiții se aplică consumatorilor, societatea nu va prelua bunurile produse în masă, dacă nu sunt respectate cantitățile comandate, dacă acestea sunt minore și sunt justificate în mod obiectiv din cauza variațiilor de greutate generate de numărarea automată.

3.3 În plus, partea A punctele 6 din acești termeni și condiții se aplică consumatorilor.

### **4. LIVRARE**

În cazul în care nu s-au solicitat reguli/cerințe specifice de transport la momentul comenzii, transportul va fi efectuat la alegerea noastră. Riscul de pierdere sau deteriorare a bunurilor trece la client la livrarea bunurilor către client sau către o terță parte desemnată de client. În cazul în care clientul însuși a încheiat contractul de transport, fără a utiliza o opțiune de selecție propusă de noi, riscul va fi transmis transportatorului la predarea bunurilor. Prețurile nu includ ambalajul (vezi [www.frankstahl.com/Verpackung/Lgs.pdf](http://www.frankstahl.com/Verpackung/Lgs.pdf)), materialul de ambalare nu va fi luat înapoi.

### **5. PROPRIETATEA**

5.1. Prin derogare de la partea A punctul 8.1., bunurile livrate rămân proprietatea noastră exclusivă până la plata integrală a creanței totale. Creanța totală este creanța noastră din momentul livrării bunurilor.

5.2. Prin derogare de la partea A punctul 8.4. acești termeni și condiții se aplică consumatorilor, în cazul retragerii/denuțării din contract, clientul va primi numai suma pentru bunurile returnate, care corespunde valorii mărfurilor la momentul retragerii, minus toate costurile suportate de noi

costurile de manipulare, costurile de transport și alte daune rezultate din retragerea din contract, cu condiția ca retragerea din contract să fie din vina clientului.

5.3. Partea A punctul 8.8. din acești termeni și condiții nu se aplică consumatorilor.

5.4. În plus, se aplică partea A punctul 8 din acești termeni și condiții.

## **6. DREPTUL DE RETRAGERE PENTRU CONSUMATORI**

6.1. În cazul în care clientul este un consumator și contractul a fost încheiat online (prin intermediul site-ului [www.thesteel.com](http://www.thesteel.com)) sau altfel prin intermediul comunicării la distanță ((prin telefon / poștă / e-mail / fax) el are dreptul să se retragă din acest contract în termen de paisprezece zile fără a da niciun motiv.

6.2. Clientul are dreptul de a revoca contractul în termen de paisprezece zile, fără a da nici un motiv.

6.3. Perioada de revocare este de paisprezece zile:

(i) în cazul în care consumatorul comandă printr-o singură comandă produse multiple care vor fi livrate separat, ziua în care consumatorul sau o parte terță, alta decât transportatorul și care este indicată de consumator, intră în posesia fizică a ultimului produs;

(ii) în cazul livrării unui produs care constă din mai multe loturi sau piese, ziua în care consumatorul sau o parte terță, alta decât transportatorul și care este indicată de consumator, intră în posesia fizică a ultimului produs sau a ultimei piese;

(iii) în cazul contractelor pentru livrarea periodică de produse pe o perioadă de timp determinată, ziua în care consumatorul sau o parte terță, alta decât transportatorul și care este indicată de consumator, intră în posesia fizică a primului produs;

6.4. Pentru a-și exercita dreptul de retragere, clientul trebuie să ne anunțe retragerea din contract prin intermediul unei declarații clare (de exemplu prin scrisoare transmisă prin poștă sau prin e-mail) către [romania@thesteel.com](mailto:romania@thesteel.com) sau către Franstahl Romania la sediul social. Clientul poate folosi formularul de retragere, conform modelului de mai jos, care nu este obligatoriu.

6.5. Pentru a respecta perioada de retragere, este suficient ca clientul să trimită notificarea exercitării dreptului de retragere înainte de expirarea perioadei de retragere.

6.6. În cazul în care clientul se retrage din contract, clientul va primi înapoi/îi vor fi returnate toate plățile încasate de societatea noastră, inclusiv costurile de livrare (cu excepția costurilor suplimentare generate de faptul că clientul a solicitat un tip special de livrare, altul decât cel oferit de noi standard) imediat și nu mai târziu de paisprezece zile de la data la care notificarea de retragere a contractului a fost primită de noi. Pentru această rambursare, vom folosi aceleași

modalități de plată ca și cele utilizate de client în tranzacția inițială, dacă nu s-a convenit altfel în mod expres cu clientul; În nici un caz clientul nu va fi taxat pentru această rambursare.

6,7. Este posibil să refuzăm rambursarea până când nu primim bunurile înapoi sau până când clientul a furnizat dovada că a returnat bunurile, oricare dintre acestea este mai devreme. Clientul trebuie să contacteze Frankstahl Romania nu mai târziu de paisprezece zile de la data la care clientul ne informează cu privire la revocarea acestui contract. Acesta are obligația de a trimite înapoi sau de a preda produsele. Termenul limită este îndeplinit în cazul în care clientul trimite mărfurile înainte de expirarea perioadei de paisprezece zile. Clientul suportă costurile directe de returnare a bunurilor. Pentru mărfurile care nu pot fi returnate în mod normal prin poștă din cauza naturii lor, costul direct al restituirii este estimat la un maxim de aproximativ 180 EUR,-per expediere.

Clientul trebuie să plătească doar pentru orice pierdere de valoare a bunurilor în cazul în care această pierdere de valoare se datorează unei manipulari a bunurilor care nu este necesar pentru a verifica natura, caracteristicile și funcționarea mărfurilor.

## **6.8- Formularul de retragere model**

(Dacă doriți să vă retrageți din contractul, vă rugăm să completați acest formular și să-l trimiteți înapoi)

Către Frankstahl Romania, adresă sediu social, E-mail: [romania@thesteel.com](mailto:romania@thesteel.com):

- Prin prezenta eu/noi (\*) revoc/revocăm contractul încheiat de mine/noi (\*) cu numărul comenzii:

---

- cu privire la achiziționarea următoarelor bunuri (numărul comenzii: \_\_\_\_\_) (\*) a furnizării următoarelor servicii (\*)

- comandat la data de (\*) primit la data de (\*)

- numele consumatorului

- adresa consumatorului

- semnătura consumatorului (numai dacă se completează pe hârtie)

- data

\_\_\_\_\_  
(\*) Șterge dacă este necesar

6,9. Excepții de la dreptul de retragere: nu există nici un drept de retragere pentru mărfurile care sunt adaptate și prelucrate în conformitate cu specificațiile clientului. În mod similar, nu există nici un drept de retragere pentru bunurile achiziționate în special pentru client.

## **7. GARANȚIE**

7.1. Dispozițiile legale privind garanție se aplică în conformitate cu următoarele prevederi. Perioada de garanție este de 24 de luni de la primirea bunurilor.

7.2. Garanția este exclusă în cazul defectelor cauzate de client. Acest lucru este valabil în special în cazul manipulării necorespunzătoare, al operării incorecte sau al încercărilor de reparații neautorizate.

7.3. Dacă mărfurile livrate au defecte materiale sau defecte de fabricație (inclusiv daune de transport), cerem clientului să ne raporteze imediat acest lucru.

7.4. Frankstahl Romania furnizează produsele conform standardelor sau specificațiilor menționate în documentele sale. Toate promisiunile în ceea ce privește adecvarea și cerințele speciale necesită acordul scris al unui reprezentant autorizat al Frankstahl Romania, fără excepție.

## **8. DAUNE**

8.1. Din orice motiv legal, Frankstahl Romania este răspunzător numai dacă prejudiciul a fost provocat intenționat sau din neglijență gravă de către Frankstahl Romania. Răspunderea Frankstahl Romania pentru uşoare neglijențe este exclusă - cu excepția vătămarilor corporale, precum și a daunelor rezultate din încălcarea uneia dintre principalele obligații de performanță specificate în confirmarea comenzii. Perioadele legale de prescripție se aplică în cazul formulării cererilor de despăgubire.

8.2. În plus, se aplică partea A punctul 11 din prezentele condiții.

## **9. INERZICEREA COMPENSĂRII**

O compensare cu cererile reconvenționale împotriva creanțelor noastre este permisă numai în cazul insolvenței noastre, precum și pentru cererile reconvenționale care sunt legate legal de cererea noastră, care sunt stabilite în instanță sau care sunt recunoscute de către noi.

## **10. MODIFICAREA ACESTOR TERMENI ȘI CONDIȚII**

Prevederile acestor termeni și condiții pot fi modificate de noi în orice moment, astfel de modificări vor fi anunțate cu cel puțin 30 de zile înainte de intrarea lor în vigoare pe portalul client online și / sau prin trimiterea textului contractului către client prin e-mail. Modificările termenilor și condițiilor necesită aprobarea clientului, cu excepția modificărilor pur formale. Posibilitatea consimțământului este acordată clientului într-o manieră adecvată, de exemplu făcând click pe un buton OK în timpul următorului login sau al altei aprobări. În cazul în care clientul nu este de acord cu termenii și condițiile modificate relația contractuală dintre acest client și Frankstahl Romania, va continua în conformitate cu termenii și condițiile din versiunea anterioară modificării anunțului. Clientul este informat că utilizarea portalului client online nu mai este posibilă dacă clientul nu acceptă termenii și condițiile modificate.

## **11. LEGEA APLICABILĂ, LOCUL ȘI JURISDICȚIA**

11.1. Acești termeni și condiții, precum și toate acordurile încheiate cu noi, sunt supuse exclusiv legislației române care exclude legea ONU privind vânzările, precum și normele de referință ale dreptului internațional privat. În cazul în care clientul este consumator, alegerea legii nu înseamnă că clientul este lipsit de protecția oferită de dispozițiile obligatorii ale legislației țării în care își are reședința obișnuită.

11.2. Locul îndeplinirii pentru livrare și plată este București.

11.3. Pentru toate litigiile care decurg din sau în legătură cu acești Termeni și condiții sau cu toate relațiile juridice dintre Frankstahl Romania și client, se aplică jurisdicțiile legale.

## **12. DISPOZIȚII FINALE**

Partea A punctul 19.2 din acești termeni și condiții nu se aplică consumatorilor.

### **C. DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU PREZENTARE**

#### **1. CONTRACT**

Tranzacțiile-cadru se bazează pe faptul că bunurile comandate de client sunt produse exclusiv în conformitate cu cerințele clientului și aceste bunuri nu sunt potrivite pentru altă utilizare.

#### **2. ÎNCHEIEREA UNUI CONTRACT DE CADRU**

Odată cu expedierea confirmării comenzii de către Frankstahl Romania, se încheie un acord-cadru între client și Frankstahl Romania. Acești termeni și condiții se aplică acordurilor-cadru împreună cu dispozițiile speciale menționate la punctul C.

#### **3. PREȚURI**

Dacă nu se convine altfel în contractul-cadru, prețurile de vânzare valabile în ziua comenzii vor fi compensate, iar cheltuielile de transport și alte cheltuieli incidentale vor fi facturate separat.

#### **4. PLATA**

4.1 Partea A punctul 5.4 teza 2 și 3 din acești termeni și condiții nu se aplică acordului-cadru.

4.2. În plus, se aplică partea A punctele 5 din acești termeni și condiții.



## **5. TIMPUL DE VÂNZARE ȘI ACCEPTAREA**

5.1. Întârzierile în livrare dau clientului dreptul de a se retrage/denuța numai pentru bunurile care nu sunt încă în procesul de fabricație și numai atunci când clientul ne-a acordat o perioadă de grație rezonabilă pentru serviciile noastre și ne-a informat în scris despre întârziere.

5.2. În plus, partea A punctul 6 se aplică acestor termeni și condiții.

## **6. PROPRIETATEA**

Partea A punctul 8.4. dintre acești termeni și condiții nu se aplică tranzacțiilor-cadru.

## **7. ANULAREA CONTRACTULUI,**

7.1. O retragere/denuțare a clientului din contract, indiferent de motiv, nu este posibilă, deoarece este o marfă comercială neconvențională, care este fabricată special pentru client.

7.2. Clientul renunță la dreptul de a contesta contractul din cauza unei erori.

## **D. DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU TRANZACȚIILE EFECTUATE PRIN INTERMEDIUL INTERFEȚEI DIGITALE**

### **1. CONTRACT**

Clientul și firma Frankstahl Romania au posibilitate de a face afaceri, în special cereri, cotații, comenzi, confirmări de comenzi și facturi prin intermediul sistemului ERP al companiei Frankstahl Romania ("sistemul ERP").

### **2. APLICAREA ACESTOR TERMENI**

Pentru executarea contractului prin sistemul ERP, precum și pentru toate comenzile clientului în cadrul sistemului ERP se aplică acești termeni și condiții.

### **3. ÎNCHEIEREA CONTRACTULUI ȘI APLICAREA TERMENILOR**

3.1. Prin plasarea comenzii sale prin intermediul sistemului ERP, clientul prezintă o cerere obligatorie pentru a încheia un contract cu Frankstahl Romania. Acceptarea acestei cereri și, prin

urmare, încheierea contractului are loc prin trimiterea unei confirmări a comenzii către client prin intermediul sistemului ERP sau prin e-mail la adresa de e-mail furnizată de client.

3.2. În rest, se aplică partea A punctul 3 din acești termeni și condiții.